



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年十二月九日（星期六）

目 錄	頁
政府回應預委會就公務員事宜發表的意見	1
港粵舉行邊界管理範圍會談	1
觀塘明舉行防止濫用藥物嘉年華	2
社署沙角兒童院舉行聖誕聯歡	2
西灣河消防局開放日	3
外匯基金運作	3

一九九五年十二月十日（星期日）

目 錄	頁
建貝殼館促進自然存護意識	4
沙羅蘊藏禁毒信息	5
對抗毒禍有賴市民合作	6
工人須遵守工業安全法例	6
斜坡維修展覽明日舉行	7
葵青政務專員明履新	7
公共運輸機構禮貌運動展開	8
社署印製十五萬日曆咭呼籲善用暫託幼兒服務	9
觀塘官中「破繭群英」教你如何紓緩壓力	9
「自我挑戰學業獎勵計劃」主題歌校際歌唱比賽	10
西貢周三暫停食水供應	11

政府回應預委會就公務員事宜發表的意見

\*\*\*\*\*

政府就預備工作委員會有關公務員事宜提出的意見作下列回應：

「我們歡迎預備工作委員會就《基本法》內有關公務員的範疇提出全面的意見。我們很高興預委會明瞭公務員對平穩過渡非常重要。我們會仔細研究他們的意見。

不過，現時我們可以說的是預委會強調着重《基本法》內有關公務員的重要部分是非常有用的；例如委任公務員的方法、按表現提升公務員，以及就上述事宜向政府提供意見的團體。

我們亦歡迎預委會重申所有公務員在一九九七年後可以留在原來的崗位工作。此外，預委會對闡釋那些職位屬主要官員職位亦十分有用，我們知悉這些職位共有二十七個。

預委會亦評論了其他事宜，例如移交公務員檔案及公務員的國籍問題。我們在這方面的立場十分清晰，且曾多次說明。我們認為沒有需要在此重申。

我們要說的是，我們已跟中方就一九九七年六月移交檔案的事宜達成協議，而我們將會按照協議去做。

香港政府在一九九七年後所需要的全部檔案將會由英國政府移交中國政府，再由中國政府授權香港特別行政區政府接收。移交過程並不需要實際搬運那些檔案。

我們亦說過，候任特區行政長官可以在一九九七年六月前的好一段日子查閱所需的全部檔案及資料，以向中央人民政府提名主要官員職位。」

完

港粵舉行邊界管理範圍會談

\*\*\*\*\*

政府發言人今日（星期六）表示，港府與廣東省當局將於本月十一日至十三日在本港舉行會議，進一步討論與港粵邊界管理範圍有關的事宜。

港府代表團將由副政治顧問艾士誠率領。廣東省代表團則由廣東省政府外事辦公室副主任蕭錦哲率領。

完

觀塘明舉行防止濫用藥物嘉年華

\*\*\*\*\*

觀塘區撲滅罪行委員會明日（星期日）舉辦「觀塘區防止青少年濫用藥物繽紛嘉年華」，喚醒年青人關注濫用藥物的害處。

區內多個志願機構和中學設置多個悉心設計、配合主題的遊戲攤位，讓居民在遊戲之餘認識遠離毒品的重要性。

會場設有展覽，介紹禁毒常務委員會在執行法紀、預防教育、戒毒與康復工作，以及國際合作等方面的工作。

此外，較早前在區內舉辦的「防止青少年濫用藥物」標語及漫畫創作比賽的得獎作品亦會在嘉年華會中展出。其他節目還有問答遊戲、歌唱、魔術及雜技表演。

嘉年華會於下午一時三十分在牛頭角下邨八號球場舉行。

開幕主禮嘉賓包括觀塘政務專員曾慶基、觀塘區撲滅罪行委員會主席張勝權、觀塘區議會主席潘任惠珍、觀塘警區指揮官白秉理及秀茂坪警區副指揮官紀輔士。

是次活動由觀塘政務處協辦，觀塘區議會及禁毒常務委員會贊助。

完

社署沙角兒童院舉行聖誕聯歡

\*\*\*\*\*

社會福利署轄下沙角兒童院四十多名兒童今日（星期六）參加聖誕聯歡會，提早迎接聖誕節來臨。

聖誕聯歡會由社會福利署署長冼德勤主持，同時並慶祝該院十周年紀念。出席兒童除欣賞多項精彩表演外，並可享用豐富自助餐及獲贈聖誕禮物。

沙角兒童院於一九八五年啓用，為四十名六至十二歲兒童提供住宿及照顧服務。

完

西灣河消防局開放日

\*\*\*\*\*

為配合消防處一九九五／九六年度的防火宣傳運動，西灣河消防局明日（星期日）上午十時至下午六時舉行開放日，歡迎市民參觀。

參觀消防局的市民可進一步了解商業大廈的一般防火知識，這正是今年宣傳運動的主題——「商業大廈消防安全」。

他們亦可參觀在場擺放的多種先進消防車及救援器材，和救援示範。

超過一千名學生和教師獲邀參觀今次開放日。

西灣河消防局位於惠享街二十號。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年十二月九日

	百萬元計
開市戶口結餘	二四一九
收市戶口結餘	一二三二
改變原因：	
貨幣市場活動	減一〇七五
流動資金調節機制今日運作	減一一二

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	減一〇七五
上午十時	減一〇七五
上午十一時	減一〇七五
上午十一時三十分	減一〇七五

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 122.5 \* +0.0 \* 9.12.95

完

#### 建貝殼館促進自然存護意識

\*\*\*\*\*

漁農處處長李熙瑜博士今日(星期日)在獅子會自然教育中心舉行貝殼館動土儀式時說,他希望該館的建成能喚起市民對美麗貝殼的興趣及知道自然存護的需要。

他說,這項饒有意義的計劃亦顯示非政府機構及漁農處在香港自然存護及教育方面的不斷合作與貢獻。

該貝殼館命名為獅子會貝殼館,由國際獅子會港澳三零三區及香港蜆殼有限公司資助。

李熙瑜說,館內展品涉及貝殼的多方面資料,包括其生態、多元化品種、商業與經濟價值,以及存護。為令展覽更豐富,館內將展出一些活生生的樣品;亦會設有拍照場地,讓遊人捕捉美好的一刻。

他補充說,獅子會自然教育中心增添這個貝殼展覽館定必能提高中心的吸引力及教育價值。

完

## 沙雕蘊藏禁毒信息

\*\*\*\*\*

只要同心合力便可創造出精雕細琢的作品，同樣道理，社會各界合作打擊毒禍，亦可發揮最大效力。

禁毒專員冼嘉諾今日（星期日）在港島南區石澳正灘舉行之「齊心禁毒樂堆沙」頒獎典禮作上述表示。是次活動由禁毒常務委員會青年禁毒義工團舉辦。

冼嘉諾說：「在觀看各位堆沙時，每隊隊員分工合作，群策群力，實在令人留下深刻印象。」

他認為打擊毒禍也是一樣，只要社會人士齊心合作，將可發揮最大效力。

他又說：「不單政府，其他不少志願機構及人士亦共同協力，防止濫用藥物，摧毀人生，特別是年青人的生命。」

禁毒專員十分欣賞所有參賽隊伍在堆沙比賽中所費的心思及發揮的想像力。

他說：「我深信他們當中沒有人會願意用在這裏渡過的數小時來吸毒。」

「要過健康的生活，走上成功之路，秘訣是在各方面都盡心盡力，做到最好，並且在機會來臨時積極把握。」

冼嘉諾又說，吸毒不能解決問題，只會令毒販得益。

他說：「挑戰和壓力是需要勇氣去面對。如果遇有任何事情不能解決，應該找尋一個可幫助你的人，例如家人、老師或社工，共同解決困難。」

約有二百人參與石澳正灘舉行的堆沙比賽，競逐各項殊榮。比賽共有三個組別，分別是公開組、學生組及家庭組。

主持頒獎典禮的尚有香港視覺藝術協會會員夏碧泉及青年禁毒義工團主席王浩輝。

完

## 對抗毒禍有賴市民合作

\*\*\*\*\*

觀塘政務專員曾慶基今日（星期日）表示，要有效宣傳遠離毒品的信息，實有賴地區團體及市民的參與和合作。

曾慶基在「觀塘區防止青少年濫用藥物繽紛嘉年華」開幕禮時說：「只要我們各盡公民責任，舉報毒販，挺身作證和採取預防措施防止青少年濫用藥物，區內濫用藥物的情況必能有所改善。」

他讚揚觀塘區撲滅罪行委員會不遺餘力，籌劃各項活動，推動區內居民協助警方，攜手打擊罪行。

嘉年華會由觀塘區撲滅罪行委員會主辦，觀塘政務處協辦；目的是喚醒青少年認識濫用藥物的害處。

節目包括由區內志願團體和中學設計的攤位遊戲、禁毒資料展覽、問答遊戲、歌唱、魔術及雜技表演。

完

## 工人須遵守工業安全法例

\*\*\*\*\*

勞工處今日（星期日）提醒各行業工人，應與僱主一樣遵守工業安全規例。

勞工處首席工廠督察總監陳達景說，工人與僱主衷誠合作，採取安全措施，是改善及維持工作安全及健康的重要因素。

根據《工廠及工業經營條例》及其附例，東主須為工人提供安全工作制度、安全廠房、所需訓練及指導和適當的個人防護設備，保障他們的安全及健康。

陳達景說：「工人亦須顧及自己和他人的安全及健康。若在某情況下工人需使用個人防護設備，他便必須使用。歸根究底，這是保障自己的方法。」

他補充說，工廠督察科會確保僱主及工人遵守安全規例，工廠督察若發現任何一方違反法例，會毫不猶疑對違例者提出檢控。

違反安全規例的工人可被判最高罰款五萬元及監禁六個月，違例僱主則最高可被罰二十萬元及監禁一年。

完

#### 斜坡維修展覽明日舉行

\*\*\*\*\*

市民可從明日（星期一）起在紅磡黃埔花園舉行的一項巡迴展覽中，了解斜坡維修的重要性。

該項展覽由土木工程署轄下土力工程處主辦，目的為加深市民對斜坡維修的認識，透過彩色圖畫、相片及圖表將斜坡維修工作介紹給參觀者。

同時展出還有兩本有關斜坡維修的刊物，分別為《岩土指南第五冊斜坡維修指南》及《斜坡維修簡易指南》。

參觀者亦會獲派發斜坡維修單張。

該巡迴展覽將於明日至本月十七日一連七天在紅磡黃埔花園黃埔新天地舉行，每天開放時間由上午八時至下午十時。

該展覽會並會於明年一月八日至十四日及二月五日至十二日分別在深水埗西九龍中心及尖沙咀東半島中心展出。

此外，市民亦可透過土力工程處的二十四小時熱線二七六二 五一六五獲取有關維修斜坡的資料。

完

#### 葵青政務專員明履新

\*\*\*\*\*

新任葵青政務專員魏永捷明日（星期一）正式履新。

魏永捷現年三十六歲，一九八七年加入政府為政務主任，並於九四年四月晉升為高級政務主任。

他曾在房屋署及憲制事務科服務。

魏永捷在調任新職位前是助理憲制事務司。

完

#### 公共運輸機構禮貌運動展開

\*\*\*\*\*

公共運輸機構除要提供方便、舒適、廉宜及快捷的服務外，更應為乘客安排一個愉快、輕鬆及禮待的旅程。這是大眾所期望，希望可在不久將來實現。

運輸署署長任關佩英今日（星期日）在主持一九九五年禮貌運動開展典禮致辭時，作上述表示。

她說，禮貌是不用花費，但可以大大提高市民的生活質素及公共運輸服務的水準。

任關佩英指出，香港八成以上的市民是乘搭公共交通工具上班、上學、購物、訪友及參加各類活動，所以對大部分市民來說，公共運輸是生活的重要部分。

她認為禮貌相處對公共運輸機構及乘客都會帶來直接和間接的好處。

她說：「要提高禮貌水平，有必要依賴公共運輸機構的職員及乘客的積極參與。」

「我知道各公共運輸機構都不斷鼓勵他們的員工這樣做。」

任關佩英期望這個由公共運輸機構發起的禮貌運動能提醒其職員及乘客注意禮貌。她更希望不久的將來，市民無論乘搭任何的公共交通工具時，都有一種「賓至如歸」的感覺。

完

### 社署印製十五萬日曆咭呼籲善用暫託幼兒服務

\*\*\*\*\*

社會福利署印製了十五萬份一九九六年度日曆咭，進一步宣傳家居安全的信息。

有關日曆咭現已在社署轄下各個服務單位、全港幼兒中心及衛生署各母嬰健康院免費派發，內容呼籲市民充分利用暫託幼兒服務。

社署發言人今日（星期日）說：「無論在任何情況或時間長短，家長都不應把幼兒獨留家中。」

他說：「目前，全港共有一百四十九間幼兒中心，提供四百五十三個暫託名額，為有需要的家長提供短暫託兒服務。」

幼兒中心暫託服務收容六歲或以下的幼童，收費以兩小時、半日或全日計算。每兩小時一節的收費為十四元。

有意使用暫託服務的市民可致電社署熱線（二三四三 二二五五），或幼兒中心督導組（二八三五 二七二五）查詢詳情。

完

### 觀塘官中「破繭群英」教你如何紓緩壓力

\*\*\*\*\*

你是否感到每天要應付的事情越來越多，越來越繁重，令你有透不過氣來的感覺。這種不愉快的感覺，就是我們經常提到的精神壓力。

有感於近年自殺個案的增加，觀塘官立中學的「破繭群英」炮製了一本秘笈，幫助同學紓緩壓力。

「破繭群英」的九名成員是觀塘官立中學的中一及中二學生，他們經老師的推薦參加香港浸會愛群服務處籌辦的精神健康小組，透過活動和討論，認識精神壓力的來源和減壓方法。

觀塘官立中學校長林瑞馨在讚揚該九名同學時說：「他們上月參加香港浸會愛群服務處及葵涌醫院舉辦的聯校精神健康問答比賽，取得亞軍的驕人成績，全校的同學均引以為傲。」

她說：「在完成整項訓練課程後，『破繭群英』的成員更親自設計和策劃一連串的校內輔導活動，提高同學對精神健康的認知。」

「最令人驚喜的是這九名同學製作了一本超水準的漫畫書，派發給全校同學，教他們怎樣面對壓力。」

「破繭群英」的成員表示，現代人不肯面對困難，只懂得用死來解決問題。他們希望這本秘笈能幫助校內的同學明白到失敗，並不等於絕望，只要能積極面對，便能消除壓力。

他們提醒同學在感受到精神壓力的時候，應向家長、老師或朋儕傾訴，藉此紓緩壓力。

「破繭群英」更和同學分享三大自我鬆弛的減壓方法，第一式和第二式分別是肌肉鬆弛法和呼吸鬆弛法，不用解釋也知道是透過有規律的肌肉和呼吸活動，來幫助紓緩壓力。

第三式是心想事成鬆弛法，「破繭群英」認為同學在適當時候發一下白日夢，達到自我釋放的境界，便能消除壓力。

另一方面，在談及觀塘官立中學學生的學業成績時，林瑞馨校長指出，超過百分之九十的同學在本年度中學會考取得五科合格或以上成績，同時亦有九科的合格率達百分之九十以上。在高級程度考試方面，應試學生九十四人，共取得一百六十四個優良成績，其中九科的合格率亦高達百分之九十以上。

在課外活動方面，觀塘官立中學鼓勵同學多參與社區及學校活動，培養合作精神，發揮領導才能，關注社會事態發展。該校的少年警訊及公益少年團在各公開比賽中均取得優異的成績。

完

#### 「自我挑戰學業獎勵計劃」主題歌校際歌唱比賽

\*\*\*\*\*

十八間小學明日（星期一）在「自我挑戰學業獎勵計劃」主題歌校際歌唱比賽中較量，比賽在荃灣大會堂舉行。

這項比賽是由教育署與仁濟醫院、東華三院、保良局及津貼小學議會攜手合辦。

比賽的目的在於推廣小學生自我挑戰學業獎勵計劃及鼓勵小學生充分發揮個人潛能及爭取更大的成就。

冠軍學校可獲頒五千元，而二獎和三獎得主可分別獲得三千和二千元。

除現金獎外，得勝隊伍還可獲獎盃一座。

完

西貢周三暫停食水供應

\*\*\*\*\*

西貢部分樓宇食水供應星期三（十二月十三日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於黃竹灣至樟木頭之間的西沙公路。

完